



Department of  
Education

Chancellor Richard A. Carranza

نوفمبر/ تشرين الثاني 2019

أعزائي العائلات،

إن أولويتنا القصوى في إدارة التعليم هي الحفاظ على سلامة التلاميذ وصحتهم حتى يتمكنوا من المشاركة في التعلم، كل يوم في كل مدرسة. نكتب إليكم اليوم لنحيطكم علماً بتحديث مهم فيما يتعلق بأعمال إصلاح الرصاص القوية التي تقوم بها إدارة التعليم في المرافق المدرسية في جميع أنحاء المدينة.

يعتبر معاوئي المباني جزء لا يتجزأ من مجتمعاتنا المدرسية، وهم في مدارسنا كل يوم. وهم يجرون دائماً عمليات فحص بصرية لمراقبة تفشير الطلاء، وفي هذا الصيف تم إجراء جولة أخرى من عمليات التفيتيش من أجل تسجيل النتائج رسمياً. بحلول اليوم الأول من الدراسة هذا العام، قمنا بتفقد ومعالجة أي تفشير في الطلاء موجود في الفصول الدراسية التي تخدم الأطفال دون سن السادسة، وفي هذا الخريف، تم الانتهاء من أي علاج ضروري للطلاء المقشر.

كما بدأنا عملنا في الكافيتريات والمكتبات في وقت سابق من هذا الخريف، واستقرت هذه المساحات حسب الضرورة. الاستقرار هو عملية معتمدة من قبل وكالة حماية البيئة (EPA) وإدارة الصحة في مدينة نيويورك يتم من خلالها إزالة الطلاء المتدهور، وترميمه، وإعادة طلاءه. هذا يجعل هذه الأماكن آمنة للأطفال الصغار، حيث أن المنطقة المتأثرة من الحائط مغطاة ولا يمكن الوصول إليها. تكون المعالجة ناجحة عندما تؤكد عينات مسح الغبار سلامة الغرفة على المدى الطويل.

ينصب تركيزنا دائماً على الفصول الدراسية حيث يقضي التلاميذ معظم الوقت، لكننا ملتزمون بتعزيز بروتوكولاتنا وتوسيع نطاق عملنا ليشمل المساحات المشتركة. ابتداءً من الشهر المقبل، سنقوم بتوسيع عمليات التفيتيش لتشمل دورات المياه وقاعات الألعاب الرياضية وقاعات الاستماع.

وعلى الرغم من أن الطلاء الذي يحتوي على الرصاص قد تم حظره في مدينة نيويورك في عام 1960، إلا أننا نتخذ احتياطات إضافية وندرج في عملية الفحص أي مبنى تم تشييده بعد 25 عامًا من هذا الحظر. الأطفال أقل من ثلاث سنوات هم الأكثر عرضة للآثار الصحية للرصاص، والأطفال أقل من 6 سنوات معرضون لخطر أكبر من الأطفال الأكبر سناً.

يحافظ بروتوكول الاستجابة الخاص بنا على سلامة الأطفال، وعلى مدار العام زادت إدارة التعليم من الإشراف والشفافية على هذا العمل. تتوفر قاعدة بيانات مركزية على شبكة الإنترنت، ويمكن للموظفين أو أولياء الأمور الإبلاغ عن أي طلاء متدهور عبر أداة يمكن الوصول إليها عبر الإنترنت على مدار الساعة وطوال أيام الأسبوع، عبر الرابط التالي:  
[schools.nyc.gov/lead-based-paint](https://schools.nyc.gov/lead-based-paint)

نرجو منكم عدم التردد في التواصل مع عنوان البريد الإلكتروني [PaintTesting@schools.nyc.gov](mailto:PaintTesting@schools.nyc.gov)، إذا كانت لديكم أية أسئلة حول جهودنا المستمرة فيما يتعلق بعلاج الرصاص.

مع فائق الاحترام والتقدير،

مكتب المسؤول التشغيلي الأعلى